

# LES CLUSES (nom correct)

Région historique du Rosselló

Cadastre corrigé le 22 septembre 2017 à la mairie. Maire: Alexandre PUIGNAU.

Commande du Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales.

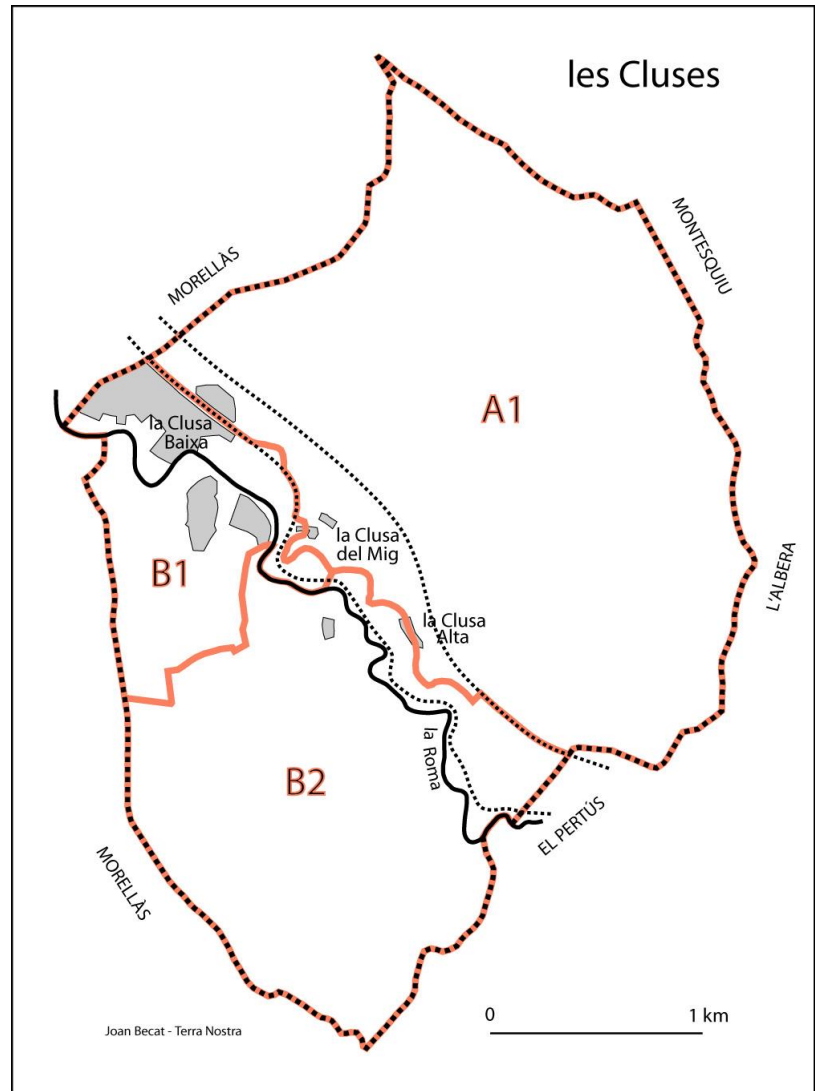
Responsable à la DGI de Perpignan: Patrick MOUREY, ingénieur du cadastre.

Expert: Joan BECAT, Études Catalanes, Université de Perpignan.

Recueil préliminaire des noms de la commune le 9 décembre 1999 avec Joan TOCABENS, Joan BECAT.

L'Institut Géographique National (IGN, Paris) a corrigé la toponymie des Cluses sur son portail internet GEOPORTAIL et sur sa carte au 1:25.000 *Banyuls-Col du Perthus n°2549 OT i Ceret n°2449 OT*.

**Note: Vous trouverez l'ensemble des toponymes des Cluses avec leur graphie catalane correcte dans l'Atlas toponimic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, éd. Terra Nostra, Prades, 2015, 2 volumes, 970p.**



TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM SUR LE CADASTRE ACTUEL CORRIGÉ	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
<b>Noms de sections cadastrales</b>			
B2	Bois d'en Flours	<b>Bosc d'en Flors</b>	Bosc d'en Flors
A1	Camp de las Fourques	<b>Camp de les Forques</b>	-
A1	Canors	<b>Canors</b>	-

B2	Les Cluses Hautes	<b>la Clusa Alta</b>	-
B1	Les Cluses Basses	<b>la Clusa Baixa</b>	-
B1	Cortal d'en Calcine	<b>Cortal d'en Calcina</b>	-
A1	La Dressère	<b>la Drecera</b>	-
A1	Mas de la Ruscle	<b>Mas de la Ruscla</b>	el Mas de la Ruscla
B1	Mas d'en Bardes	<b>Mas d'en Bardes</b>	-
B1	Mas d'en Forcade	<b>Mas d'en Forcada</b>	-
A1	Mas d'en Maillol	<b>Mas d'en Mallo</b>	Mas d'en Mallo
A1	Mas Taulère	<b>Mas d'en Taulera</b>	Mas d'en Taulera
B1	Le Mouli	<b>el Molí</b>	-
A1	Nogarés	<b>Noguerers</b>	Noguerers
A1	Pèdre Blaque	<b>Pedra Blanca</b>	Pedra Blanca
B2	Pèdre Drète	<b>Pedra Dreta</b>	Pedra Dreta
A1	Perdiguères	<b>Perdigueres</b>	Perdigueres
A1	Poux Salères	<b>Puig de les Saleres</b>	Puig de les Saleres
B2	Roc d'en Couloum	<b>Roc d'en Colom</b>	-
B1	Le Trill	<b>el Trill</b>	-
B1	Le Trouil	<b>el Trull</b>	el Trull
<b>Autres noms de lieu</b>			
A1	-	<b>Coll de Dellà</b>	-
A1	-	<b>Coll de Lluja</b>	-
A1	-	-	Coll dels Noguerers
A1	Montagne de Lys	<b>Muntanya de Lis</b>	-
A1	-	<b>Piló del Conilló</b>	-
A1	Pilou	<b>Piló del Puig de l'Estella</b>	Puig de l'Estella
A1	Pilou	<b>Piló del Puig de les Saleres</b>	Puig de les Saleres
B1	-	<b>Piló del Trill</b>	-
B1/B2	-	<b>Piló del Trull</b>	-
B2	-	<b>Puig del Turonell</b>	Puig del Turonell

B2	-	<b>Piló d'en Grau</b>	-
A1	Pierre Blanche	<b>la Termenera Blanca</b>	-
<b>Bâtiments et constructions</b>			
A1	-	<b>Canors</b>	-
B2	Ruines du Château des Maures	<b>el Castell dels Moros Ruines Romaines</b>	-
B1	L'Ecluse Basse	<b>la Clusa Baixa</b>	la Cluse Basse
B2	Les Cluses Hautes	<b>la Clusa Alta</b>	la Cluse Haute
B1	-	<b>Cortal d'en Calcina</b>	Cortal d'en Calcina
A1	-	<b>Malzac</b>	Malzac
B1	-	<b>Mas d'en Bardes</b>	-
A1	Mas d'en Calcine	<b>Mas d'en Calcina</b>	Mas d'en Calcina
B1	-	<b>Mas d'en Forcada</b>	Mas d'en Forcada
A1	Mas d'en Maillol	<b>Mas d'en Mallo</b>	Mas d'en Mallo
A1	Mas d'en Taulère	<b>Mas d'en Taulera</b>	Mas d'en Taulera
A1	-	<b>el Mas Vell</b>	Mas Vell
B1	-	<b>el Molí</b>	-
A1	Église St-Pierre	<b>Sant Pere de Llaner (Église)</b>	Sant Pere de Llancer
<b>Eau</b>			
B2	Rivière de Coume Bouquère	<b>Còrrec de Coma Boquera</b>	Còrrec de la Coma Boquera
A1	Ravin de la Balme	<b>Còrrec de la Balma</b>	-
A1		<b>Còrrec de la Rajoleria</b>	-
A1	Ravin de l'Escarra	<b>Còrrec de l'Esquerrà</b>	-
B1	Ravin del Llanuré	<b>Còrrec del Llorer</b>	-
B1	Ravin del Nogué	<b>Còrrec del Noguer</b>	Còrrec del Noguer
B2	Rec de la Foun d'en Flours	<b>Còrrec del Paraire ou Rec de la Font d'en Flors</b>	Còrrec d'en Paraire
B2	-	<b>Còrrec dels Avellaners</b>	-
A1	Ravin des Pox	<b>Còrrec dels Pocs</b>	Còrrec dels Pocs

B1	Ravin del Trill	<b>Còrrec del Trill</b>	-
B1		<b>Còrrec del Trull</b>	-
A1	-	-	Font de la Penya
B2	-	-	Font de l'Aram
B2	-	-	Font dels Avellaners
A1	-	-	Font d'en Coime
B2	Foun d'en Flours	<b>Font d'en Flors</b>	Font d'en Flors
B1	-	-	Font d'en Roca
A1		<b>Rec de Canors</b>	Rec de Canors
A1	Ravin de Coill de Lys	<b>Rec de Coll de Lis</b>	-
A1		<b>Rec de la Coma</b>	-
B2	Rec de la Figuère Esquerdade	<b>Rec de la Figuera Esquerdada</b>	-
B1	Rec de la Foun del Coummanadou	<b>Rec de la Font del Comanador</b>	-
A1	Rec de la Garrigue	<b>Rec de la Garriga</b>	-
A1	Rec de la Pèdre Blaque	<b>Rec de la Pedra Blanca</b>	-
B1	Rec de la Rourède	<b>Rec de la Roureda</b>	-
B1	Rec del Camp de las Fourques	<b>Rec del Camp de les Forques</b>	-
A1	Rec del Coumou	<b>Rec del Comú</b>	Rec del Comú
A1/B1	Rec del Counillou	<b>Rec del Conilló</b>	Rec del Conilló
A1	Rec de las Nabarettes	<b>Rec de les Navarretes</b>	-
B2	Rec de las Paillères	<b>Rec de les Palleres</b>	Rec de les Palleres
A1		<b>Rec del Forn ou dels Assolanells</b>	-
B2		<b>Rec del Freixe</b>	-
A1/B1	Ravin de Maillol	<b>Rec del Mallo</b>	-
A1	Rec del Mas d'en Calcine	<b>Rec del Mas d'en Calcina</b>	-
A1/B1	Ravin del Mas d'en Taulère	<b>Rec del Mas d'en Taulera</b>	-
B1	Rec del Maxou	<b>Rec del Matxo</b>	-

A1	Rec del Moill	<b>Rec del Moll</b>	-
A1	Rec del Nogarés	<b>Rec del Noguerers</b>	-
B2	Rec de l'Oum	<b>Rec de l'Om</b>	-
A1	Rec de Pic d'Estelle	<b>Rec del Puig de l'Estella</b>	Rec del Puig Estella
B2	Rec del Tourouneill	<b>Rec del Turonell</b>	-
A1	Rec d'en Barbe	<b>Rec d'en Barba</b>	Rec d'en Barba
B1	Rec d'en Vignes	<b>Rec d'en Vinyes</b>	-
A1	Rec de Pandorgue	<b>Rec de Pandorga</b>	Rec de Pandorga
A1	Rec de St-Pierre	<b>Rec de Sant Pere</b>	-
A1	Rec de Tauquebens	<b>Rec de Tocabens</b>	Rec de Tocabens
B1/B2	Rivière de Rome	<b>la Roma (Rivière)</b>	Rivière de Rome
<b>Voies et chemins</b>			
A1	Chemin VO n°1	<b>VC n°1 dite Camí del Mas Anglada</b>	-
A1	Chemin du Mas Taulère	<b>CR dit Camí del Mas d'en Taulera</b>	-
B1	-	<b>CR dit Camí del Trull</b>	-
A1	Chemin du Boulou au Mas Anglade	<b>CR dit Camí del Voló al Mas Anglada</b>	-
B2	Chemin de Maureillas a Bellegarde	<b>CR dit Camí de Morellàs a Bellaguarda</b>	-
A1	Chemin de Montesquieu au Perthus	<b>CR dit Camí de Montesquiu al Pertús</b>	-
A1	Chemin stratégique de St-Christophe	<b>CR dit Camí de Sant Cristau</b>	-